

(CZ) Prohlášení o vlastnostech / (DE) Leistungserklärung / (EN) Declaration of Performance / (HR) Izjava o svojstvima / (HU) Teljesítménynyilatkozat / (SI) Izjava o lastnostih / (SK) Vyhlásenie o parametroch / (PL) Deklaracja właściwości użytkowych / (RU) Декларация о соответствии / (UA) Декларація продуктивності / (LT) eksploatacinų savybių deklaracija	
Číslo / Nr / No / Číslo / Broj / Száma / Številka / Nr / № / № / Škaidulis.: DoP-2-01-02-0714	
TONDACH ČESKÁ REPUBLIKA s.r.o.	
(4) Bělotínská 722, 753 18 Hranice IČ: 25828584	
(1) (CZ) Identifikační kód typu výrobku / (DE) Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: / (EN) Identification code of product type: / (HR) Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda / (HU) Termék típus egyedi azonosító kódja / (SI) Identifikacijska koda tipa produkta / (SK) Identifikačný kód typu výrobku / (PL) Kod identyfikacyjny rodzaju produktu / (RU) Идентификационный код типа продукта / (UA) Ідентифікаційний код типу продукту / (LT) Gaminių žymėjimo numeris	
(CZ) Pálené střešní tašky a tvarovky / (DE) Dach- und Formziegel / (EN) Clay roofing tiles and fittings / (HR) Glineni crijepl i pomoćni dijelovi / (HU) Égetett agyag tető- és kiegészítőcserepek / (SI) Opečni strešniki in dodatni elementi / (SK) Pálené škridly a tvarovky / (PL) Dachówki ceramiczne i kształtki / (RU) Керамическая черепица и комплектующие / (UA) Керамічна черепиця та комплектуючі / (LT) Čerpės ir figūrinės čerpės	
(2) (CZ) Identifikace stavebního výrobku / (DE) Identifikation des Bauprodukts: / (EN) Identification of the construction product: / (HR) Identifikacija građevnog proizvoda / (HU) Az építési termék azonosítása / (SI) Identifikacija gradbenega proizvoda / (SK) Identifikácia stavebného výrobku / (PL) Identyfikacja produktu budowlanego / (RU) Идентификация строительного продукта / (UA) Ідентифікація будівельного продукту / (LT) Statybinio gaminių žymėjimas	
SAMBA 11, FIGARO 11, HRANICE 11, FRANCOUZSKÁ 12, ROMÁNSKÁ 12, FALCOVKA 11, STODO 12, FRANCOUZSKÁ 14, BRNĚNKA 14, MALÝ PREJZ, VELKÝ PREJZ, BOBROVKA 18x38 - kulatý fez, BOBROVKA 18x38 - segmentový fez, BOBROVKA 18x38 - speciální fezy, UNIVERSÁL 12, SRDČOVKA 12, VARIA 14, JIRČANKA 13, POLKA 13 (CZ) v barvě přírodní, engobované, glazované a v povrchu hladkých a zdrsňených. / (DE) den Farben engobiert, glasiert und in den Oberflächen glatt, aufgeraut. / (EN) in the colours nature, engobe, glaze with smooth and rough surface / (HR) u bojama: prirodni, engobirani, glazirani i sa glatkom ili neravnom površinom / (HU) Natur, engobozott, mázas színű és sima, vagy éresített felületű / (SI) V barvah naravno rdeča engoba in glazura z gladko ali hrupavo površinsko obdelavo. / (SK) Vo farbách prírodná, engobovaná, glazovaná a v hladkých alebo štruktúrovaných povrch. / (PL) w kolorze naturalnym, angobowana, glazurowana oraz o powierzchni gładkiej i chropowatej / (RU) в цвете натуральном, ангобированном, глазуrowанном и поверхности гладкой или рифленой / (UA) кольори: природний, ангобований, глазуrowаний та поверхні: гладкі та шоруді / (LT) natūrali molio, angobuota, glazuoruota, lygiu bei šurkščiū paviršiumi	
(3) (CZ) Střešní krytiny a vnější obklady stěn / (DE) Dachdeckungen und Außenwandbekleidungen / (EN) Roof coverings and external wall cladding / (HR) Pokrivanje krovova i oblaganje vanjskih zidova / (HU) Tetőfedések és külső falburkolatok / (SI) Strešne kritline, zunanje zidne obloge / (SK) Strešné krytiny a vonkajšie obklady stien / (PL) Dachówki i zewnętrzne okładziny ścian / (RU) Кровельное покрытие и внешняя облицовка стен / (UA) Дахове покриття та зовнішнє покриття стін / (LT) Čerpės ir figūrinės čerpės stogų dengimui bei išorės apdailai	
(6) (CZ) Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností: / (DE) Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß System / (EN) Assessment and Verification of constancy of performance system: / (HR) Ocjenivanje i provjera stalnosti svojstva sustav: / (HU) A teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer rendszere: / (SI) Ocenjevanje in preverjanje nespremenljivosti lastnosti proizvoda sistem: / (SK) Posudzovanie a overovanie stálosti vlastností systém: / (PL) System oceny i weryfikacji stałości właściwości / (RU) Система оценки и стойкости свойств / (UA) Перевірка продуктивності згідно системи (LT) Vertinimo ir pastovumo tikrinimo sistema	
(9) (CZ) Deklarované vlastnosti: / (DE) Erklärte Leistung: / (EN) Declared performance: / (HR) Deklarirana svojstva: / (HU) Nyilatkozat szerinti teljesítmény: / (SI) Deklarirane lastnosti: / (SK) Deklarované vlastnosti: / (PL) Deklarowane właściwości: / (RU) Декларированные свойства / (UA) Оголошена продуктивність: / (LT) Deklaruojamos eksploatacinės savybės	
(CZ) Základní charakteristiky / (DE) Wesentliche Merkmale / (EN) Essential characteristics / (HR) Bitne karakteristike / (HU) Alapvető tulajdonságok / (SI) Bistvene lastnosti / (SK) Základné vlastnosti / (PL) Charakterystyki podstawowe / (RU) Основные характеристики / (UA) Основні риси / (LT) Esminės savybės	CZ) Vlastnosti / (DE) Leistung / (EN) Performance / (HR) Svojstva / (HU) Teljesítmények / (SI) Vlastnosti / (SK) Vlastnosti / (PL) Właściwości / (RU) Свойства / (UA) Продуктивність / (LT) Savybės
(CZ) Mechanická odolnost / (DE) Mechanische Festigkeit / Mechanical resistance / (HR) Mehanička otpornost / (HU) Mechanikai szilárdság, hajlítótörő / (SI) Mehanska odpornost / (SK) Mechanická odolnosť / (PL) Wytrzymałość mechaniczna / (RU) Механическая устойчивость / (UA) Механічна міцність / (LT) Mechaninis atsparumas	(CZ) Vyhovuje / (DE) erfüllt / (EN) complies / (HR) zadovoljava / (HU) elegend / (SI) Ustreza / (SK) Vyhovuje / (PL) Spełnia wymagania / (RU) Соответствует / (UA) задовільняє / (LT) Atitinka reikalavimus
(CZ) Chování při vnějším požáru / (DE) Verhalten bei Beanspruchung durch Feuer von außen / (EN) External fire performance / (HR) Otpornost kod vanjskog požara / (HU) Külső tűzrel kapcsolatos teljesítőképesség / (SI) Otpornost pred zunanjim požarom / (SK) Správanie sa pri vonkajšom požiari / (PL) Zachowanie się podczas pożaru zewnętrznego / (RU) Поведение при воздействии внешнего огня / (UA) Реакція на вогонь ззовні / (LT) Atsparumas ugniai iš išorės	B_{ROOF}
(CZ) Reakce na oheň / (DE) Brandverhalten / (EN) Reaction to fire / (HR) Reakcija pri požaru / (HU) Tűzveszélyesség (Tűzvédelmi osztály A1-F) / (SI) Odziv na ogenj / (SK) Reakcia na oheň / (PL) Reakcja na ogień / (RU) Воспламеняемость / (UA) Реакція на вогонь / (LT) Dėgumas	A1
(CZ) Prosákavost / (DE) Wasserundurchlässigkeit / (EN) Water impermeability / (HR) Vodonepropusnost / (HU) Vízárás, vízhatlanság / (SI) Vodonepropustnost / (SK) Nepriepustnosť / (PL) Przepuszczalność / (RU) Водонепроницаемость / (UA) Гідроізоляція / (LT) Atsparumas vandens skvarbūmui	(CZ) Kategorie 1, Zkušební metoda 2 / (DE) Anforderungsstufe 1, Prüfverfahren 2 / category 1, test method 2 / (HR) Razred 1, Ispitna metoda 2 / (HU) Kategória 1, Vizsgálati módszer 2 / (SI) Kategorija, Metoda preiskovanja 2 / (SK) Kategória 1, Skúšobná metóda 2 / (PL) Kategorija 1, Metoda badawcza / (RU) Уровень требований 1, метод испытания 2 / (UA) Категорія 1, спосіб тестування 2 / (LT) 1 reika, bandymo metodas 2
(CZ) Rozměry a mezní odchylky / (DE) Maße und Maßabweichungen / (EN) Dimensions and dimensional tolerances / (HR) Dimenzije i dozvoljeno odstupanje / (HU) Méretek és méretűrések / (SI) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (SK) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (PL) Wymiary oraz tolerancje graniczne wymiarów / (RU) Размеры и допустимые отклонения / (UA) Розміри та допустимі відхилення / (LT) Išmatavimų ir matmenų nukrypimas	(CZ) Vyhovuje / (DE) erfüllt / (EN) complies / (HR) zadovoljava / (HU) elegend / (SI) Ustreza / (SK) Vyhovuje / (PL) Spełnia wymagania / (RU) Соответствует / (UA) задовільняє / (LT) Atitinka reikalavimus
(CZ) Mrazuvzdornost/trvanlivost / (DE) Dauerhaftigkeit (Frostbeständigkeit) / (EN) Durability (frost resistance) / (HR) Trajnos / (HU) Tartósság / (SI) Trajnost / (SK) Mrazuvzdornost/trvanlivost / (PL) Mrozoodporność/trwałość / (RU) Морозостойкость/долговечность / (UA) Міцність (морозостійкість) / (LT) Ilgaamžiškumas/atsparumas šalčiui	(CZ) Úroveň 1, (150 cyklů) / (DE) Leistungsstufe 1 (150 Zyklen) / level 1 (150 cycles) / (HR) Razred 1, 150 / (HU) Kategória 1, 150 / (SI) Kategorija, 150 / (SK) Kategória 1, 150 / (PL) Poziom 1, (150 cykli) / (RU) Уровень 1, (150 циклов) / (UA) Категорія 1 (150 циклів) / (LT) Atitinka reikalavimus, metodas (150 ciklų) 1 lygis
(CZ) Uvolňování nebezpečných látek / (DE) Freisetzung von gefährlichen Stoffen / (EN) Release of regulated substances / (HR) Ispuštanje tvari utvrđenih propisom / (HU) Szabályozott anyagok kiadása / (SI) Oddajanje škodljivih snovi / (SK) Uvoľňovanie nebezpečných látok / (PL) Wydzielanie substancji niebezpiecznych / (RU) Выбросы вредных веществ / (UA) Викиди шкідливих речовин / (LT) Pavojingos medžiagos	(CZ) Vyhovuje zákonu č. 18/1997 Sb. ve znění pozdějších předpisů a vyhlášce 307/2002 Sb. ve znění pozdějších předpisů - Czech Republic
(10) (CZ) Vlastnosti výrobku jsou v souladu s výše uvedenou specifikací. / (DE) Die Leistung des Produkts entspricht der oben angeführten erklärten Leistung. / (EN) The performance of the product is in accordance with the specification given above. / (HR) Svojstva proizvoda su u skladu s gore navedenom specifikacijom. / (HU) A termék megfelel a fent részletezett teljesítménynek. / (SI) Lastnosti proizvoda so skladne z zgoraj navedenimi specifikacijami. / (SK) Vlastnosti výrobku sú v súlade s vyššie uvedenou špecifikáciou. / (PL) Właściwości produktu są zgodne z powyższą specyfikacją / (RU) Свойства продукта соответствуют вышеуказанной спецификации / (UA) Продуктивність продукту відповідає вищевказаній продуктивності. / (LT) Gaminių savybės atitinka reikalavimus pagal šią specifikaciją	
(5); (7); (8): (CZ) Nebyl stanoven / (DE) Nicht anwendbar / (EN) Not applicable / (HR) Nije primjenjivo / (HU) Nem alkalmazható / (SI) Ni sprejemljivo / (SK) Nebol stanovený / (PL) Nie zostało określone / (RU) Не установлено / (UA) Не застосовується / (LT) Ne nurodyta	
(CZ) Podpřáno jménem výrobce: / (DE) Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von: / (EN) Signed for and on behalf of the manufacturer by: / (HR) Za proizvođača i u njegovo ime potpisao: / (HU) A gyártó nevében és részéről aláíró személy: / (SI) Za proizvajalca in v njegovem imenu podpisal: / (SK) Podpísané v mene výrobcu: / (PL) Podpisane w imieniu producenta / (RU) Подписано от имени производителя / (UA) Підписано від імені та за дорученням виробника / (LT) Gamintojo parašas	

V Hranicích 23.06.2014

Ing. Jiří Krumník, jednatel společnosti, Ing. Kamil Jeřábek, jednatel společnosti
(CZ) Jméno a funkce / (DE) Name und Funktion / (EN) Name and function / (HR) Ime i funkcija / (HU) Név és beosztás / (SI) Ime in funkcija / (SK) Meno a funkcia / (PL) Nazwisko i stanowisko / (RU) Имя и должность / (UA) Прізвище та посада / (LT) Pavardė ir pareigos



Tondach Česká republika s.r.o.

Bělotínská 722 ; 753 18 Hranice; IČ: 25828584

14

(CZ) Pálené střešní tašky a tvarovky / (DE) Dach- und Formziegel / (EN) Clay roofing tiles and fittings / (HR) Glineni crijep i pomoćni dijelovi / (HU) Égetett agyag tető- és kiegészítőcserepek / (SI) Opečni strešniki in dodatni elementi / (SK) Pálené škridly a tvarovky / (PL) Dachówki ceramiczne i kształtki / (RU) Керамическая черепица и комплектующие / (UA) Дахова керамічна черепиця та комплектуючі / (LT) Čerpės ir figūrinės čerpės

Číslo / Nr / No / Broj / Száma / Številka / Číslo / Nr / № / № / Skaičius.: DoP-2-01-02-0714

EN 1304 : 2013

(CZ) Střešní krytiny a vnější obklady stěn / (DE) Dachdeckungen und Außenwandbekleidungen / (EN) Roof coverings and external wall cladding / (HR) Pokrivanje krovova i oblaganje vanjskih zidova / (HU) Tetőfedések és külső falburkolatok / (SLO) Strešne kritine, zunanje zidne obloge / (SK) Strešné krytiny a vonkajšie obklady stien / (PL) Dachówki i zewnętrzne okładziny ścian / (RU) Кровельное покрытие и внешняя обшивка стен / (UA) Дахове покриття та зовнішніе покриття стін / (LT) Čerpės ir figūrinės čerpės stogų dengimui bei išorės ir vidaus apdailai

(CZ) Mechanická odolnost / (DE) Mechanische Festigkeit / (EN) Mechanical resistance / (HR) Mehanička otpornost / (HU) Mechanikai szilárdság, hajlítótűrőerő / (SI) Mehanska odpornost / (SK) Mechanická odolnosť / (PL) Wytrzymałość mechaniczna / (RU) Механическая устойчивость / (UA) Механічна міцність / (LT) Mechaninis atsparumas

(CZ) Chování při vnějším požáru / (DE) Verhalten bei Beanspruchung durch Feuer von außen / (EN) External fire performance / (HR) Otpornost kod vanjskog požara / (HU) Külső tűzzel kapcsolatos teljesítőképesség / (SI) Odpornost pred zunanjim požarom / (SK) Správanie sa pri vonkajšom požiari / (PL) Zachowanie się podczas pożaru zewnętrznego / (RU) Поведение при воздействии внешнего огня / (UA) Реакція на вогонь ззовні / (LT) Atsparumas ugniai iš išorės

B_{ROOF}

(CZ) Reakce na oheň / (DE) Brandverhalten / (EN) Reaction to fire / (HR) Reakcija pri požaru / (HU) Tűzveszélyesség (Tűzvédelmi osztály A1-F) / (SI) Odziv na ogenj / (SK) Reakcia na oheň / (PL) Reakcja na ogień / (RU) Воспламеняемость / (UA) Реакція на вогонь / (LT) Dėgumas

A1

(CZ) Prosákavost / (DE) Wasserundurchlässigkeit / (EN) Water impermeability / (HR) Vodonepropusnost / (HU) Vízzárs / (SI) Vodonepropustnost / (SK) Nepriepustnosť / (PL) Przesiakiwość / (RU) Водонепроницаемость / (UK) Гідроізоляція / (LT) Atsparumas vandens skvarbumui

(CZ) Kategorie 1, Zkušební metoda 2 / (DE) Anforderungsstufe 1, Prüfverfahren 2 / (EN) category 1, test method 2 / (HR) Razred 1, Ispitna metoda 2 / (HU) Kategória 1, Vizsgálóti módszer 2 / (SI) Kategorija, Metoda preiskovanja 2 / (SK) Kategórie 1, Skúšobná metóda 2 / (PL) Kategoria 1, Metoda badawcza / (RU) Уровень требований 1, метод испытания 2 / (UA) Категорія 1, спосіб тестування 2 / (LT) Atitinka reikalavimus, 1 rakora, bandymo metodas 2

(CZ) Rozměry a mezní odchylky / (DE) Maße und Maßabweichungen / (EN) Dimensions and dimensional tolerances / (HR) Dimenzije i dozvoljeno odstupanje / (HU) Méretek és méretűrések / (SI) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (SK) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (PL) Wymiary oraz tolerancje graniczne wymiarów / (RU) Размеры и допустимые отклонения / (UA) Розміри та допустимі відхилення / (LT) Išmatavimų ir matmenų nukrypimas

(CZ) Vyhovuje / (DE) erfüllt / (EN) complies / (HR) zadovoljava / (HU) egfelel / (SI) Ustreza / (SK) Vyhovuje / (PL) Spełnia wymagania / (RU) Соответствует / (UA) задовільняє / (LT) Atitinka reikalavimus

(CZ) Mrazuvzdornost (trvanlivost) / (DE) Dauerhaftigkeit (Frostbeständigkeit) / (EN) Durability (frost resistance) / (HR) Trajnos / (HU) Tartósság / (SI) Trajnost / (SK) Mrazuvzdornost/trvanlivost / (PL) Mrozoodporność (trwałość) / (RU) Морозостойкость/долговечность / (UA) Міцність (морозостійкість) / (LT) Ilgaamžiškumas/atsparumas šalčiui

(CZ) Úroveň 1, (150 cyklů) / (DE) Leistungsstufe 1 (150 Zyklen) / (EN) level 1 (150 cycles) / (HR) Razred 1, (150 ciklusa) / (HU) Kategória 1, (150 ciklus) / (SI) Kategorija 1, (150 ciklov) / (SK) Kategórie 1, (150 cyklov) / (PL) Poziom 1, (150 cykli) / (RU) Уровень 1 (150 циклов) / (UA) Категорія 1 (150 циклів) / (LT) 1 lygis (150 ciklų) 1

(CZ) Uvolňování nebezpečných látek / (DE) Freisetzung von gefährlichen Stoffen / (EN) Release of regulated substances / (HR) Ispuštanje tvari utvrđenih propisom / (HU) Szabályozott anyagok kiadása / (SI) Oddajanje škodljivih snovi / (SK) Uvoľňovanie nebezpečných látok / (PL) Wydzielanie substancji niebezpiecznych / (RU) Выбросы вредных веществ / (UA) Виділення небезпечних речовин / (LT) Pavojingos medžiagos

(CZ) Vyhovuje zákonu č. 18/1997 Sb. ve znění pozdějších předpisů a vyhlášce 307/2002 Sb. ve znění pozdějších předpisů - Czech Republik / (DE) Einklang mit dem Gesetz Nr. 18/1997 Sig.. in der geänderten Fassung und des Dekrets 307/2002 Coll. geänderten Fassung, auf - Czech Republik / (EN) Compliance Act No. 18/1997 Coll. as amended, and Decree 307/2002 Coll. as amended transcripts - Czech Republik / (HR) Atitinka Įstatymo Nr 18/1997 Sb. su pakeitimais, ir Dekreto 307/2002 Sb. su pakeitimais, dėl / (HU) Megfelel számú törvény 18/1997 sz. módosított rendelet és a 307/2002 sz. módosított, az - Czech Republik / (SL) Skladnost Zakon št 18/1997 Coll. kot je bila spremenjena, in Uredbo 307/2002 Coll. kakor je bila spremenjena transkriptov - Czech Republik / (SK) Vyhovuje zákonu č 18/1997 Zb. v znení neskorších predpisov a vyhlášky 307/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov - Czech Republik / (PL) Spełnia wymagania ustawy nr 18/1997 Dz.U. w brzmieniu późniejszych przepisów oraz obwieszczenia nr 307/2002 Dz.U. RC w brzmieniu późniejszych przepisów- Czech Republik / (RU) Отвечает требованиям закона № 18/1997 Св. зак. в редакции последующих постановлений и директиве № 307/2002 Св. зак. в редакции последующих постановлений - Czech Republik / (UA) Відповідає вимогам закону № 18/1997 Св. зак. у редакції наступних постанов і директиви № 307/2002 Св. зак. у редакції наступних постанов - Czech Republik / (LT) Atitinka reikalavimus pagal įstatymą nr. 18/1997 Dz. U.w ir pranešima nr 307/2002 - Czech Republik